

主催：一般財団法人 共立国際交流奨学財団

共催：標津町観光協会

# 2019 年 2 月 北海道・標津研修会

標津町の人達と北海道の文化・生活体験をしよう！

## 〔実施報告書〕



開催日：2018 年 2 月 14 日（木）～2 月 19 日（火）

開催地：北海道 標津町

参加者：留学生 23 名・日本人学生 1 名

主催：一般財団法人 共立国際交流奨学財団

受入れ団体：標津町観光協会

# ◆ 日程表 ◆

月 日	時 間	日 程	食 事	宿 泊
2/14 (木)	11:00	羽田空港集合	昼食:×	泊: 民宿
	12:15	羽田空港発 (ANA377)		
	13:55	中標津空港着		
	14:40	標津町表敬訪問		
	15:15	標津サーモン科学館見学		
	18:00	夕食	夕食:○	
2/15 (金)	09:00	郷土料理作り体験 (芋もち作り)	朝食:○	泊: 民宿
	13:00	雪遊び体験 (スノーシューで雪原散策・かまくらづくり等)	昼食:○	
	18:00	夕食	夕食:○	
2/16 (土)	09:00	ゲレンデスキー体験 (標津町営金山スキー場)	朝食:○	ホームステイ
	14:00	ホストファミリー対面式	昼食:○	
		夕食(各家庭)	夕食:○	
2/17 (日)	終日	ホームステイ家族交流	朝食:○ 昼食:○ 夕食:○	ホームステイ
2/18 (月)	08:30	宿泊施設出発	朝食:○	泊: 民宿
	09:00	野付半島自然観察		
	13:00	昼食(羅臼道の駅)	昼食:○	
	14:00	流氷・バードウォッチングクルーズ		
	18:00	ホストファミリーとの交流会	夕食:○	
2/19 (火)	09:00	ミルクジャム作り体験	朝食:○	
	12:30	見送り式	昼食:×	
	14:30	中標津空港発(ANA378)		
	16:25	羽田空港着 解散		



# ◆参加者◆

	氏名	フリガナ	性別	国籍	学校名
1	陳 羿親	チェン イチン	男	台湾	日本大学
2	蘇 曉穎	ソウ ヒューウェン	女	中国香港	武蔵野大学
3	陶 振薈	トウ シンルイ	女	中国	武蔵野大学
4	周 穎倩	シュウ エイセイ	女	中国	東京外国語大学
5	卓 娜	ジョー ナ	女	中国	東京外国語大学
6	祭 穎	サイ エイ	女	中国	横浜市立大学
7	嚴 思勻	ゲン スユイン	女	台湾	日本大学
8	次 苗苗	ジ ミョウミョウ	女	中国	東京外国語大学
9	杜 夢園	ト ムエン	女	中国	女子美術大学
10	王 彪	オウ ヒョウ	男	中国	千葉大学
11	劉 一嫦	リュウ イッチョウ	女	中国	女子美術大学
12	Iva Dhurotun Nasiha	イファ ドゥロトゥン ナシハ	女	インドネシア	ユニタス日本語学校
13	葉 灝廷	ヨウ コウテイ	男	中国香港	武蔵野大学
14	Him Chanrith	ヒム チャンリット	男	カンボジア	聖学院大学
15	王 寒冰	オウ カンヒョウ	女	中国	千葉大学
16	戸田 千晶	トダ チアキ	女	日本	東京外国語大学
17	Yomna Waleed Mohamed Soliman Mohamed	ヨムナ ワレード ムハンマド ソライマン ムハンマド	女	エジプト	東京外国語大学
18	蔡 明鐸	サイ ミンタク	男	中国香港	新宿日本語学校
19	高 甜	コウ テン	女	中国	東京外国語大学
20	刁 曉文	チョウ ギョウブン	女	中国	共立日語学院
21	Hoang Thi Phuong Thao	ホアン ティ フォン タオ	女	ベトナム	共立日語学院
22	Duong Hai Duong	ズオン ハイ ズオン	女	ベトナム	共立日語学院
23	Heng Seakteang	ヘン シアックティアン	女	カンボジア	共立日語学院
24	韋 松寧	イ ショウネイ	女	中国	共立日語学院





# ◆標津研修会では…◆

## 1日目 2/14(木)

11:00 集合  
12:15 羽田空港発  
13:55 中標津空港着  
14:40 標津町表敬訪問  
15:15 標津サーモン科学館見学  
18:00 夕食



標津町副町長  
山口将悟さんのご挨拶



標津サーモン科学館にて  
チョウザメ指パク体験に挑戦！

## 2日目 2/15(金)

09:00 郷土料理作り体験  
(芋もち作り)  
13:00 雪遊び体験  
(スノーシュー等)  
18:00 夕食



ジャガイモを使って、  
芋もちを作りました！

ポー川にて、スノーシューで雪原散策と雪合戦等を楽しみました！





### 3 日目 2/16(土)

09:00 ゲレンデスキー体験

(標津町営金山スキー場)

14:00 ホストファミリー対面式

夕食(各家庭)



2泊3日、お世話になります～！



ガイドさんとたくさん練習をして、  
滑れるようになりました！



ホストファミリー対面式



若菜ホストファミリー



森ホストファミリー



林(強)ホストファミリー



小田桐ホストファミリー



小場ホストファミリー



山田ホストファミリー



### 4 日目 2/17(日)

終日 ホームステイ家族交流

堀上ホストファミリー



荒木ホストファミリー



林(勇)ホストファミリー



加瀬ホストファミリー





5 日目 2/18(月)

08:30 宿泊施設出発

野付半島自然観察

13:00 昼食(羅臼道の駅)

14:00 流氷・バードウォッチングクルーズ

18:00 ホストファミリーとの交流会



野付半島でのトリックアート写真は最高です！



流氷とオオワシを見ることができたよ！



交流会では留学生が歌をうたったり、じゃんけんして景品を勝ち取ったりして、楽しい時間を過ごしました！



6 日目 2/19(火)

09:00 ミルクジャム作り体験

12:30 見送り式

14:30 中標津空港発

16:25 羽田空港着 解散



大人気の標津牛乳を使って、ミルクジャムを作りました！時間はかかりましたが、とてもおいしく作れました！

5泊6日、大変お世話になりました！  
また標津町に行きます！



# ◆参加者の感想◆

標津研修会について参加者の感想を聞かせていただきました。

- ① 友人たちに紹介したい標津の観光地を教えてください。
- ② 友人たちに紹介したい標津の体験活動を教えてください。
- ③ ホストファミリーへのメッセージ(ステイ先:                      さんへ)

## イファ ドウロウン ナシハさん(インドネシア)ユニタス日本語学校

- ① 初日から最終日まで、北海道・標津研修会に参加して大変楽しかったです。いろいろな観光地へ行ってみて、友人達に一番紹介したい標津の観光地は野付半島自然観察と流水・バードウォッチングクルーズです。なぜなら、野付半島では私達は凍った海の上を歩きながら自然に生きる鹿を見られます。それは本当に珍しいことだと思います。そして、北海道でしか見られない流水を見て、船に乗りながらバードを見ることも大変すばらしいことだと思います。流水の観光地は南極みたいだと感じました。だから流水は観る価値があると思います。



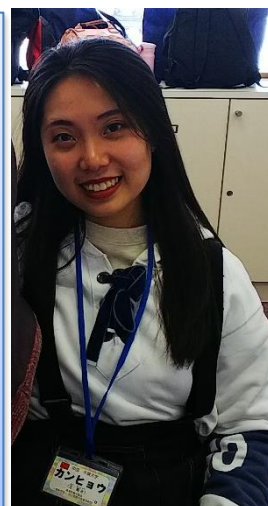
## ヨウ コウテイ 葉 瀬廷さん(中国・香港)武蔵野大学

- ② 私にとって、雪は始めてではなまし、子供の頃雪の日に遭難しかけたことがあるため、「雪」は私にとって、いやな思い出でしかなかったのです。しかし、このツアーの「雪遊び体験」を通して、考えを一新しました。雪山登りは子供の頃もあったのですが、その時遊ぶところか、遭難しかけた経験もありました。しかし、今回の体験を通し、友達と一緒に楽しんでいただきました。一杯バカなことやったり、写真も撮ったりしました。この体験は私の一生の思い出になるでしょう。こんかいの雪遊びはただの体験ではなく、私の大切な経験になると確信しています。

## オウ カンヒョウ 王 寒氷さん(中国)千葉大学

- ③ホストファミリーへのメッセージ(ステイ先:森さんへ)

ひとみちゃん、二日間お世話になりました。ひとみちゃんは何も言わずにいろいろと考えてくれて、本当にありがとうございました。私たち三人さびしくないようにわざわざカンナを呼んで一緒に遊びにきてくれたり、自分でゆたんぼを作ってくれたり、北海道のポテトチップスや北海道新聞などで代表性のある北海道と標津のものを見せたり、寒くないようにビニールカーテンやストゥプや綿いり綿服を準備してくれたりすること、いろいろ、ひとみちゃんの工夫を私たちはちゃんと感じていました。再び感謝の気持ちを表わせていただきます！これから、ぜひひとみちゃんとずっと連絡したいと思い、いつかまた会いましょう！ひとみちゃんご家族毎日楽しんで過ごすように、心からお祈りしています。







コウ テン  
**高 甜さん(中国)東京外国語大学**

- ① 野付半島へ野生動物を見に行くことを一番おすすめしたいと思います。しか、きつね、つる、野生鳥など普段なかなか見られない動物が見えますから。二番目おすすめしたいのはらうすの流水です。ここで南極みたいな流水も見られるし、大しわなどの野生鳥類も身近に見られえるなかなかすばらしい体験でした。
- 最後に開陽台もおすすめします。予定に入っていないですが、ホストファミリーのお兄ちゃんが連れていて、すごく感動しました。地球が丸く見える所です。冬は寒いけど、夏だったら、ぜひ友達におすすめしたいと思います。

**ヨムナ ワリード ムハンマド ソライマン ムハンマドさん(エジプト)東京外国語大学**

- ② エジプトの人にとってたぶんスキーが一番大事かもしれない。来る前に私もそうだったから。でも、しべつに来て、色々な活動ができて、すごくいい思い出をたくさんつくった。やった活動の中で最も楽しかったのはスノーシューだ。だから、他の人にオススメ！あとはサーモンもかにもすごいおいしいから、帰る前にそれも食べなきゃ。それから、牛乳もすごいおいしいからミルクジャムを作るという活動もぜったいやらないとね！最後に、ホームステイの事書いてみたいんだけど、あれは一生忘れない体験だった。山田家のみなさんは本当に感しゃしている。私、今一人ぐらしなので、こんなあたたかい家族と2日間すごして、自分の家族と一緒にいたような気がして、ずっと一緒にいて離れたくない気持ちばかりで、わかることはつらかった。



オウ ヒョウ  
**王 彪さん(中国)千葉大学**

- ③ ホストファミリーへのメッセージ(ステイ先: 加瀬さんへ)

この二日間、本当にお世話になりました。奥さんもすごく優しくて、自分の子供のように接してくださっているし、色々気を使って本当に申し訳なく思っております。釣りに連れてくれたり、標津のお祭りを見に行ったり、抽選をやったりするのなど、忘れられない思い出になりました。また二日間しかないのに、ちゃんとメニューを作っておいて、手巻き寿司を食べさせてくれたり、たっぷりお肉が入っているジンギスカンを作ってくれたり、また標津の鮭で作られた食べ物を出してくれたり、二日間食べてばかりいたようでした。正直に言うと、なかなかお宅から帰りたくないのです！これから、またチャンスがあれば、ぜひとももう一度伺わせていただきたいと思います。またお会いできるのを楽しみにしております。



チン イーチン

### 陳 羿親さん(台湾)日本大学

- ① 羅臼は思ってたより綺麗なところですよ。ヨーロッパみたい景色です。流氷は視覚に強く訴えると思います。氷上釣りは面白い体験です。あのところは北極みたいところです。特にいっぱい野生動物が見えて、楽しかったです。台湾にきつねがないから、初めて見て大好きです。可愛い姿は深く残っている印象です。標津は自然な景色がいっぱいなので、都心から僕に対して、新鮮な感じます。



### ヘン シアックティアンさん(カンボジア)共立日語学院

- ② スノーシュ、ゲレンデスキー、ホームステイを紹介したいです。なぜなら、ホームステイなら、日本人の生活を分かるようになって、日本人の生活を分かるようになって、交流会して、いろいろなことを勉強になれると思います。スノーシュとゲレンデスキーは友達とできる楽しい活動です。カンボジアは冬きせつがないので、雪遊ぶはできません。北海道でできたのは楽しかったです。冬で冬活動ができたのはよかったと思います。

ジ ミョウミョウ

### 次 苗苗さん(中国)東京外国語大学

- ③ ホストファミリーへのメッセージ(ステイ先: 林 勇次さんへ)

短い間だけど、すごく楽しかったです！初めてのホームステイだから、皆と仲良くなりたいが、どうしたらいいかわからなくてとても緊張でした。でもみなさんはいつも優しくしてくれて、本当にありがとうございました！あかねさんは料理上手で、皆と一緒に食事をするのは一番幸せなことだと思います。林さんの趣味部屋もおもしろくて、本当に感心させられました！私は趣味のある人がうらやましいです！そして、うちの子ども達はとてもかわいくて本当にいい子だと思います！私は皆が大好きですよ！この幸せな思い出を一生忘れないです！本当にありがとうございました！



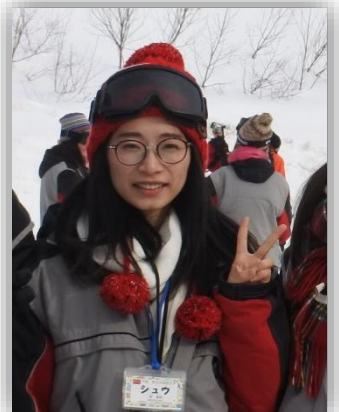


### 杜 夢園さん(中国)女子美術大学

- ① 標津と言ったら、もっとも印象深い観光地は摩周湖です。素晴らしい凍ったみすうみの風景ははじめて見ます。あとは野付半島、羅臼、ポー川史跡自然公園、屈斜路湖も、雪が被っている山と道、川と海まですごくキレイです。友達に紹介したなら、以上の絶景は絶対忘れません。また、標津は日本有数の鮭の産地として知られています。標津サーモン科学館も行く価値あるの観光地です。最後、標津神社と川北温泉も行く価値あるの観光地として友達に紹介したいです。

### 周 穎倩さん(中国)東京外国語大学

- ② 北海道では、ジャガイモの種類はいろいろあります。この時期(二月)には、「ムサマル」というジャガイモで芋もちを作ります。自分で臼と杵を使って、皆んな協力してジャガイモが芋もちに作ります。自分が好きな形で芋もちを作るので、もっとおいしくなります。ホームステイは標津の家族と一緒にすごす体験活動です。皆んなやさしくていろいろ教えてされます。そのほか、地元の活動も一緒にします。



### ヒム チャンリットさん(カンボジア)聖学院大学

- ③ ホストファミリーへのメッセージ(ステイ先: 荒木さんへ)

ホームステイを通し、たくさんのがことが学んでた。こんなにすばらしいホストファミリーに出会えたことは感謝しなければならないと思った。そして、一緒に過ごす時間が増えるにつれ、少しずつ、当初あって、きんちよが抜けていき、ホストファミリーと過ごす時間が私にとってかけがえのない時間となってきた。ホストファミリーとの食事の時間はもちろん、外と遊んだりする時間が短い時間となった。そして長いようで短い2日間が終わるとき、ホストファミリーとのお別れが辛かったです。自然と涙がこぼれた。そして、この機会に学んだことを大切にしていきたいと思っている。





## ～引率後記～

2019年2月14日(木)～2019年2月19日(火)の5泊6日で北海道・標津研修を開催し、学生24名が参加しました。うち15人が中国国籍で、台湾国籍・カンボジア国籍・ベトナム国籍が2名ずつとインドネシア国籍・エジプト国籍・日本国籍が各1名でした。中国語を母国語とした学生が圧倒的に多かったのですが、他の国の学生は大丈夫かと心配しましたが、みんな仲良くなれてホッとしました。

初日は標津サーモン科学館に行き、サケについて学び、チョウザメロパク体験をしました。標津町ならではの体験だったので、学生たちみんなはしゃいでいました。

二日目は、郷土料理の芋もち作り体験で、自分で作った芋もちを焼いて美味しく頂きました。午後のスノーシュー体験ではみんなはしゃいで写真撮ったり、雪合戦したりで雪まみれになった学生もいましたが、夜の温泉体験で約半分の学生が温泉に行き体を温めました。

三日目と四日目は、午前中スキー体験で朝からぱらぱら雪が降り、雰囲気は最高でした。ほとんどの学生が未経験であったため、練習の際は転んだりもしましたが、練習を重ねていくうち上手に滑れるようになり、中にはスキーにはまってこれからもスキーしたいという学生もいました。午後からはホームステイがスタートし、それぞれの家庭で2日間過ごしました。中には温泉に行ったり、魚釣りに行ったりして楽しい思い出になったと思います。

五日目はたまたま私の誕生日で野付半島に行ったときにガイドさんが今日誕生日の人はいますかと質問され、手をあげたら学生たちがバースデイソングを歌ってくれて、さらに学生数名からはプレゼントも頂きました。ホストファミリーとの交流会の時もサプライズでケーキが出され、また祝っていただきました。

今回の北海道・標津研修会は、私自身もそうですが、皆さんにとっても素敵な思い出になれば幸いです。

引率者記 青木良美



釧路新聞に掲載しました！

2019年2月15日（金）



開く。18日か  
10日間でサン  
聖を特別価格  
根室サンマ  
ポスター  
吹線」短編、  
面で放映、  
いるかのよう  
るという。  
場で16、17日  
ント「根室  
19」との  
を狙う。  
年度のふる  
末現在、29  
ら47億25  
られてい  
ターは、  
00人増の  
でリピータ  
石垣市長  
を「根室フ  
に加えて寄  
なつながり  
来的な交流  
させていき  
いる。

首都圏の留学生  
標津で自然体験  
首都圏の大学や日本語学  
校に通う留学生を対象とし  
た研修旅行生が14日、標津  
町を訪れた。一行は19日ま  
で、同町を中心に、道東の  
文化や自然について学ぶ。  
留学生支援や国際交流促  
進に取り組む共立国際交流  
奨学財団（東京）の主催で、  
町エコ・ツーリズム交流推  
進協議会（千葉元会長）が  
中心となり、学生らを受け  
入れている。  
旅行には中国や台湾、カ  
ンボジアなどの出身者24人  
が参加。期間中は、標津サ  
ーモン科学館でのサケ学習  
やポー川史跡自然公園での  
スノーシュー体験、野付半  
島の自然観察、羅臼町でネ  
イチャークルーズなどを行  
う。  
この日は町生涯学習セン  
ターで歓迎式が開かれ、山  
口将悟副町長が「標津なら  
ではの体験メニューを存分  
に楽しんでほしい」と歓迎

標津サーモン科学館で、市村政樹館長（左）が  
チョウザメの腕ガブショーを披露。一行から  
は歓声が上がった



一般財団法人 共立国際交流奨学財団

〒101-0021 東京都千代田区外神田 2-18-8

03-5295-0205 kif-info@dormy.co.jp